



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/883
26 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ,
БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пунктов 4 и 9 резолюции 1037 (1996) Совета Безопасности от 15 января 1996 года. В нем приводится резюме основной деятельности Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) в районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ниже именуемого "район") за период, прошедший со времени представления моего предыдущего доклада от 1 октября 1996 года (S/1996/821), указываются нынешние проблемы и предстоящие задачи миссии и содержатся мои рекомендации.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

2. В своем предыдущем докладе Совету я отметил, что для достижения дальнейшего прогресса стороны должны улучшить сотрудничество с ВАООНВС и предпринять позитивные шаги для создания конструктивной атмосферы (там же, пункт 16). К сожалению, я не могу сообщить об улучшении сотрудничества правительства Хорватии с ВАООНВС. 27 сентября палата представителей хорватского парламента единогласно приняла не имеющую обязательной силы резолюцию, содержащую призыв прекратить действие мандата ВАООНВС 15 января 1997 года и провести выборы в районе к 15 декабря 1996 года. Несмотря на то, что хорватские должностные лица высказываются в поддержку ВАООНВС в ходе личных встреч и выступают с примирительными заявлениями в адрес местных сербских лидеров, эта резолюция не вызвала возражений со стороны правительства Хорватии, не были разъяснены обязательства, принятые им на себя при подписании Основного соглашения от 12 ноября 1995 года (A/50/757-S/1995/951, приложение). В течение всего октября в адрес ВАООНВС делались все более враждебные и агрессивные заявления средств массовой информации и представителей правительства, включая заявления министра обороны Хорватии, содержащие угрозу начать военные действия, если район не будет возвращен к апрелю 1997 года. Другими примерами нежелания хорватских властей сотрудничать являлись полученный в последнюю минуту

отказ от участия в совместной подготовке сербских и хорватских специалистов по разминированию, организованной и финансируемой координационным центром Соединенных Штатов по разминированию в Сараево, а также запрет на участие хорватской стороны в проводившейся 12 октября ярмарке ВАООНВС под необоснованным предлогом угрозы здоровью населения. В результате чувство опасения и тревоги среди сербских жителей района усилилось, что повлекло за собой дальнейшее укрепление позиции сторонников жесткой линии с сербской стороны.

3. 7 октября в рамках регулярных консультаций Временный администратор встретился с президентом Слободаном Милошевичем, который выразил полную поддержку ВАООНВС, обязался встретиться с придерживающимися жесткого курса местными сербскими лидерами, с тем чтобы призвать их к сотрудничеству с ВАООНВС, и заявил о своей заинтересованности в продлении срока действия мандата Временной администрации еще на один год. Президент Милошевич указал, что местным сербским лидерам было рекомендовано, чтобы сербские жители подавали заявления на получение хорватских документов и добивались получения пособий и льгот, в частности пенсий и прочих пособий и надбавок, от правительства Хорватии. Президент Милошевич пообещал также в перспективе предоставить югославское гражданство сербам, которые получают хорватское гражданство, - в том случае, если они примут решение покинуть район в течение трех лет после нормализации отношений между Союзной Республикой Югославией и Хорватией. Это играет полезную роль в деле укрепления позиции умеренных сербских лидеров, тем не менее сторонники жесткой линии продолжали блокировать достижение прогресса в районах, находящихся под их контролем, особенно в некоторых районах Бараньи.

4. 8 октября Временный администратор встретился с президентом Туджманом и занимающими ключевые позиции членами правительства Хорватии в поиске путей обеспечения всестороннего сотрудничества в выполнении его обязанностей и обязательств. Временный администратор выразил свою серьезную озабоченность по поводу складывающейся конфронтационной атмосферы и выступил с критикой в адрес организованных в хорватских средствах массовой информации нападок на ВАООНВС, которые, как представляется, были обусловлены внутренними политическими факторами, а не деятельностью ВАООНВС на местах. Президент пообещал в полной мере сотрудничать с ВАООНВС в целях создания возможностей для скорейшего выполнения ее задач и указал, что готов сделать обращенные к сербам в этом районе значимые примирительные жесты.

5. Президент Туджман просил Временного администратора поддержать проведение выборов в декабре 1996 года и прекращение срока действия мандата ВАООНВС спустя 30 дней после них. Временный администратор подчеркнул, что принятие решений, касающихся срока действия и характера мандата ВАООНВС, находится в компетенции Совета Безопасности на основе рекомендаций Генерального секретаря. Он сказал, что выполнение задач ВАООНВС зависит от степени сотрудничества обеих сторон, которое было в последнее время с хорватской стороны недостаточно эффективным в важных областях. Излагая свое программное заявление и исходя из возложенных на него обязанностей, Временный администратор отметил, что он ставит перед собой цель выполнения основных задач, входящих в мандат ВАООНВС, к началу весны 1997 года, на основе постепенного возвращения региона под хорватский контроль, предполагая завершить этот процесс не позднее начала лета. К сожалению, это программное заявление было неверно истолковано в хорватских средствах массовой информации.

III. ВОЕННЫЕ АСПЕКТЫ

6. За пределами района сохраняется спокойная и стабильная военная обстановка. Действия вооруженных сил Хорватии и Союзной Республики Югославии ограничиваются текущей подготовкой. Однако 9 октября произошло потенциально опасное размещение югославской армией

нескольких танков в непосредственной близости от границы с Хорватией к востоку от Липоваца. По сообщению югославских военных властей, появление там танков объяснялось их участием в обычных осенних учениях. Необъявленное размещение военной техники в столь непосредственной близости от международной границы могло спровоцировать аналогичные действия со стороны хорватской армии, что, в свою очередь, могло привести к усилению напряженности и ослаблению взаимного доверия. После заявленного ВАООНВС протеста танки были оперативно отведены.

7. Военная обстановка в районе оставалась спокойной. Число инцидентов, связанных с применением стрелкового оружия в нарушение установленного порядка, главным образом в городских районах, было невелико. Присутствие военного контингента ВАООНВС по-прежнему способствовало поддержанию мира и безопасности и служило фактором укрепления доверия среди местного населения. Его деятельность включала постоянное наблюдение с целью обеспечить сохранение демилитаризованного статуса района, контроль за разминированием, проведение учебных занятий по обеспечению непосредственной воздушной поддержки в сотрудничестве с Силами по выполнению Соглашения (СВС) и предоставление гуманитарной помощи. 2 октября в сотрудничестве с хорватскими властями было начато осуществление программы выкупа оружия. В течение первых трех недель в обмен на денежное вознаграждение, предложенное правительством Хорватии, было сдано свыше 6000 винтовок, автоматов, ручных и винтовочных гранат и переносных противотанковых реактивных гранатометов, а также около 56 000 единиц боеприпасов различного калибра. Тем не менее есть основания полагать, что значительное количество стрелкового оружия еще остается в частных руках.

IV. ГРАЖДАНСКИЕ АСПЕКТЫ

8. В деятельности совместных имплементационных комитетов отмечен существенный прогресс. 16 октября по завершении длившихся два месяца сложных переговоров в рамках Совместного имплементационного комитета по сельскому хозяйству представители обеих сторон подписали меморандум о взаимопонимании, предусматривающий выделение хорватским правительством средств в размере около 3,7 млн. долл. США на цели финансирования осенней посевной кампании в районе и реинтеграции сельскохозяйственных холдинговых компаний. Цель подписания этого меморандума о взаимопонимании заключается в том, чтобы стимулировать налаживание эффективного и плодотворного экономического взаимодействия в области сельского хозяйства между районом и остальной частью Хорватии на основе обеспечения притока сельскохозяйственных ресурсов и финансовых средств из Хорватии и открытия хорватского рынка для сбыта продукции из района. Реинтеграция крупных государственных сельскохозяйственных холдинговых компаний, на долю которых приходится большая часть рабочих мест в районе, как ожидается, улучшит перспективы трудоустройства лиц, остающихся в районе и возвращающихся в него. Ожидается, что реинтеграция этих компаний будет завершена к 15 апреля 1997 года.

9. В рамках Совместного имплементационного комитета по общественным службам и коммунальному хозяйству обе стороны согласились с тем, что местные сербские службы связи и почтового сообщения будут реинтегрированы в состав соответствующих хорватских национальных компонентов, при этом хорватская сторона предоставит гарантии сохранения рабочих мест за местными сербскими служащими. Аналогичный прогресс достигнут и в отношении железных дорог, в то время как переговоры о реинтеграции региональной энергетической компании в состав национальной компании продолжаются. В рамках Совместного имплементационного комитета по правам человека начаты предварительные обсуждения в целях создания механизма для оказания отдельным лицам правовой помощи в случаях нарушения прав человека.

10. Центры ВАООНВС по выдаче хорватских документов продолжали работать в пяти пунктах в районе, несмотря на определенные препятствия, создававшиеся придерживающимися жесткой линии местными сербскими политиками, особенно в городе Бели-Манастир в Баранье. К 20 октября заявления на получение хорватских документов подали свыше 15 000 жителей района, в то же время сохраняется значительный разрыв между количеством поданных заявлений и выданных документов. Правительство Хорватии указало, что оно значительно повысит темпы выдачи этих документов. Оно предоставило также передвижной центр по выдаче документов, перемещающийся из деревни в деревню по мере того, как это позволяют делать обстоятельства.

11. Совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) отдел по гражданским делам продолжал содействовать возвращению из района в Западную Славонию примерно 80 перемещенных лиц. К сожалению, случаи такого возвращения по-прежнему являются единичными. Опасения местных жителей по поводу возвращений в других районах Хорватии усилились в результате продолжающихся случаев взрыва бомб, мародерства, запугивания и убийств сербов в бывших секторах Север и Юг. ВАООНВС также способствовала возвращению в свои деревни, расположенные в этом районе, двух перемещенных лиц хорватской национальности. 13 октября ВАООНВС организовала посещение 20 беженцами, проживающими в Венгрии, своей деревни Копачево в Баранье. Восстановительные работы в деревнях Липовац, Апсевцы и Подграде проводились без срывов, и начиная с 1 ноября Временный администратор намеревается обеспечить полный и свободный доступ в эти деревни перемещенных лиц хорватской национальности, желающих вернуться в свои дома. Эти деревни по-прежнему будут находиться под контролем ВАООНВС: Временные полицейские силы будут поддерживать правопорядок, и военнослужащие ВАООНВС будут и далее осуществлять патрулирование.

12. С 16 июля сотрудничество с ВАООНВС осуществляют в общей сложности 92 добровольца Организации Объединенных Наций. Хотя их основная задача заключается в проведении обследований гуманитарного характера на всей территории района, они также оказывают содействие работе центров ВАООНВС по выдаче документов, созданию баз данных по правам человека, решению вопросов собственности, процессу общего управления и подготовке к проведению местных выборов.

А. Выборы

13. Главный сотрудник по вопросам выборов и его заместитель в конце сентября прибыли в район миссии и встретились со старшими должностными лицами хорватского правительства и представителями местных сербских властей. Первое заседание Совместного имплементационного комитета по выборам состоялось 16 октября. Оно прошло в деловой и конструктивной атмосфере, хотя первоначальные позиции сторон были различны. Комитет принял решение на начальном этапе проводить еженедельные заседания, с тем чтобы по мере развития процесса обсуждений проводить более частые заседания. Одна из первоочередных задач ВАООНВС заключается в создании необходимой для выборов административной и технической инфраструктуры.

В. Временные полицейские силы

14. Нынешняя численность Временных полицейских сил составляет 1512 человек, из которых 1337 человек являются сербами и 175 – хорватами. В настоящее время цель состоит в увеличении числа хорватов на 40-50 человек в месяц. В ходе совещания 16 октября по результатам проделанной работы министерство внутренних дел отказалось выполнять достигнутую ВАООНВС и этим министерством 28 августа договоренность в отношении вклада Хорватии в покрытие оперативных расходов Полицейских сил. Позиция министерства состоит в том, что эти платежи включены в сумму в размере 4,5 млн. кун, которую правительство согласилось

ежемесячно вносить в счет финансирования деятельности в районе. Поскольку этой суммы уже недостаточно для удовлетворения потребностей общественных служб района, Временный администратор будет и впредь оказывать нажим на правительство с целью добиться выделения дополнительных средств для покрытия оперативных расходов Сил в соответствии с достигнутой договоренностью. В этой связи средства для выплаты жалования за август были получены от Хорватии не 10 сентября, как это было предусмотрено, а 8 октября. Жалование за сентябрь было выплачено в третью неделю октября. Задержки с получением оборудования и ресурсов и опоздание с выплатой месячного жалования подорвали усилия ВАООНВС, направленные на формирование высокого морального духа у сотрудников Временных полицейских сил и укрепление доверия к ним. Это усиливает чувство неуверенности в будущем Сил.

15. Несмотря на эти трудности, эффективность операций Сил продолжала повышаться. В связи со сложным материальным положением, о котором говорилось выше, и противодействием со стороны некоторых частных лиц в районе надежды, возлагаемые на Силы, должны быть реалистичными, и должны быть признаны ограничения, с которыми они сталкиваются. Для повышения профессионального уровня Полицейских сил Международная программа помощи в подготовке работников уголовного розыска правительства Соединенных Штатов провела в районе учебные курсы по вопросам прав человека и контроля за скоплениями людей. На предстоящие месяцы намечено провести дополнительные мероприятия в области профессиональной подготовки.

С. Пограничный контроль

16. Численность личного состава подразделения пограничного контроля, составляющая 39 наблюдателей, по-прежнему меньше 50 процентов предусмотренной в мандате численности. При таком численном составе ВАООНВС не в состоянии поддерживать эффективное круглосуточное наблюдение на пунктах пересечения международной границы в районе. Как ожидается, в предстоящие месяцы движение людей через границу активизируется, и будут предприняты усилия по доведению количества наблюдателей до установленной численности. В течение октября состоялись обмены мнениями между хорватскими министерствами финансов и внутренних дел, ВАООНВС и местными сербскими властями в целях создания к 1 ноября или как можно скорее после этого срока состоящей из сербов и хорватов временной таможенной и иммиграционной службы.

17. Подразделение пограничного контроля, используя свои ограниченные возможности, осуществляло внимательное наблюдение за передвижением семей через границу в район и из него. В период с 16 июня по 24 октября, согласно результатам наблюдения, из района в Союзную Республику Югославию переместилось в общей сложности 166 семей. Двенадцать семей прибыло в район. В период с 1 сентября по 24 октября 1996 года из района выехало 150 семей. Выезд преимущественно осуществлялся из района Бараньи, расположенного в северной части этого района. Однако нельзя исключать возможности выезда из южной части, что обусловлено случаями несанкционированного пересечения сухопутной границы между районом и Союзной Республикой Югославией в этой зоне и трудностями, с которыми сталкивается ВАООНВС при осуществлении контроля за этими пересечениями вследствие нехватки персонала.

Д. Связи с общественностью

18. ВАООНВС увеличила время вещания на Вуковарской радиостанции до трех часов ежедневно в вечернее время. Это позволило миссии более эффективно распространять среди местного населения тематическую информацию, имеющую особо важное значение, включая сведения о проводимой в настоящее время в районе программе "выкупа оружия". С технической точки зрения качество радиопередач ВАООНВС повысилось в связи с вводом в действие собственных радиостудий,

способных осуществлять прямое вещание из штаб-квартиры ВАООНВС по линии телефонной связи на Вуковарскую радиостанцию. Помимо этого, организуемые ВАООНВС ярмарки по-прежнему являлись полезным средством расширения деятельности по распространению информационных материалов ВАООНВС. Помощь, оказываемая отделом по связям с общественностью группе Международного трибунала по бывшей Югославии, которая занималась эксгумацией массового захоронения в Овчаре, способствовала продуманной, достойной и несенсационной подаче информации о процессе эксгумации.

V. ПРОБЛЕМЫ И ЗАДАЧИ

19. Процесс мирной реинтеграции после пяти лет войны всегда носит комплексный и сложный характер. Что касается сферы ответственности ВАООНВС, то выполнение задач по реинтеграции требует еще большего напряжения сил, что обусловлено наличием значительного числа проживающих в районе и за его пределами перемещенных лиц, желающих вернуться в свои дома, а также масштабами материальных разрушений и причиненными войной психическими и эмоциональными травмами. ВАООНВС в течение шести месяцев после полного развертывания миссии в районе добилась значительных успехов, однако еще предстоит решить важные проблемы. В рамках содействия процессу планирования ВАООНВС для окончательного выполнения своих основных функций разработала конкретные цели, в том числе предстоящие задачи и сроки их выполнения.

20. Что касается деятельности в военной сфере, то после осуществления процесса демилитаризации задачи миссии приобрели главным образом рутинный характер и были связаны с дальнейшим уменьшением количества оставшегося в районе оружия при помощи финансируемой правительством Хорватии программы его выкупа. В связи с вопросом о деятельности Временных полицейских сил долгосрочная задача заключается в создании надежных состоящих из представителей многих этнических групп сил, способных эффективно поддерживать правопорядок и вселять чувство уверенности в возвращающихся хорватов и остающихся в районе сербов. Одним из важнейших предварительных условий является своевременная выплата жалования хорватским правительством и покрытие им оперативных расходов; другое условие заключается в том, чтобы сербы, служащие в настоящее время в составе Сил и намеревающиеся остаться в районе, подали заявления на получение хорватского гражданства. В ноябре в соответствии с теми же принципами, на основе которых формировались Временные полицейские силы, будет создана и развернута на всех пунктах пересечения международной границы в районе временная таможенная и иммиграционная служба. В связи со сложностями, связанными с таможенными правилами, прежде чем эта служба будет полностью поставлена на профессиональную основу, потребуется предпринять значительные усилия в сфере профессиональной подготовки. В течение пяти лет доступ в район из Сербии и в Сербию из района регулировался процедурами, которые не обеспечивали достаточного контроля за международной границей. Более жесткие процедуры будет необходимо внедрять поэтапно, проявляя осмотрительность во избежание усиления опасений со стороны местных сербов.

21. Начался процесс объединения административных систем в районе, но эта работа связана с решением весьма сложных технических и правовых вопросов. Первоочередная задача заключалась в создании в районе центров по выдаче хорватских документов для предоставления документов о гражданстве, паспортов, свидетельств о рождении и других свидетельств, а также документов, связанных с вопросами здравоохранения и социального обслуживания. Как упоминалось в пункте 10 выше, в первые два месяца работы было получено более 15 000 заявлений. Было обработано примерно две трети этих заявлений. С учетом того, что потенциальное число заявителей составит более 100 000 человек, при сохранении нынешних темпов выдачи документов для завершения этого процесса потребуется примерно 20 месяцев. Продолжается интенсивный

обмен мнениями с правительством Хорватии по вопросу об учреждении программы выдачи к марту 1997 года до 100 000 документов о гражданстве в соответствии с хорватскими правовыми процедурами, с тем чтобы вселить в их получателей необходимую уверенность в том, что эти документы сохранят свою силу после ухода ВАООНВС.

22. В октябре между хорватским министерством юстиции и местными судебными органами начался обмен мнениями по вопросу о восстановлении местной правовой системы. Предметами обсуждения являются такие вопросы, как юридическая сила постановлений судебных органов, вынесенных в период существования "Республики Сербская Краина", включая юридическую силу выданных документов, внедрение хорватских законов и правил и восстановление системы отправления правосудия, в том числе пенитенциарных заведений. В рамках деятельности по полному восстановлению хорватской правовой системы необходимо будет провести значительную кампанию в средствах массовой информации для информирования жителей о происшедших за последние пять лет изменениях юридического характера. Кроме того, могут возникнуть трудности в процессе регистрации хорватскими управлениями движения автомобильного транспорта местных автотранспортных средств, в ходе которого могут иметь место притеснения сербов, являющихся владельцами автомобилей, со стороны сербских экстремистов. ВАООНВС проводит политику постепенного облегчения въезда автомобильного транспорта в другие части Хорватии и выезда из них. Однако, поскольку автотранспортные средства в районе зарегистрированы в Хорватии, ВАООНВС будет сложнее контролировать въезд автомобилей, принадлежащих нежелательным элементам, из-за пределов района.

23. При этом имеется в виду, что преобразование местных административных структур в районе должно начаться в ноябре с постепенного включения в состав местных органов управления хорватских должностных лиц в качестве сотрудников по вопросам связи при одновременном согласовании местной практики с хорватскими нормами до официальной реинтеграции. Для интеграции государственных и полугосударственных предприятий требуется проведение переговоров на уровне отдельных компаний. Большее стремление к сотрудничеству со стороны нефтяной компании местных сербов НИК могло бы способствовать передаче активов хорватской компании ИНА, чего после трехмесячных переговоров пока еще не произошло. Несмотря на достижение определенного обнадеживающего прогресса, интеграция местных автомобильных и железных дорог, компаний, по вопросам водоснабжения и транспортных компаний вряд ли произойдет до начала января 1997 года. Ожидается, что для интеграции электроэнергетических и телефонных компаний потребуется больше времени.

24. Согласно прогнозам, работа по выполнению задач, связанных с обеспечением экономического восстановления и подъема, будет продолжаться в течение длительного времени после прекращения деятельности ВАООНВС. Тем временем ВАООНВС играет важную роль в подготовке проектной документации, организации международной конференции доноров, которая должна состояться в декабре, и в содействии исследованиям, проводимым международными финансовыми учреждениями. Для содействия реинтеграции ВАООНВС будет продолжать постепенно вводить в обращение хорватскую куну, и в ноябре она намерена создать в районе хорватские банковские учреждения с целью завершения процесса преобразования системы платежей к январю 1997 года. Одной из приоритетных задач является обеспечение возможностей трудоустройства как для тех, кто остается в районе, так и для тех, кто возвращается в него.

25. Выбор даты проведения выборов зависит прежде всего от урегулирования нерешенных политических вопросов (S/1996/705, пункт 16) и затем вопросов технического, процедурного и вспомогательного характера, вытекающих из согласованных политических рамок. Основные политические предварительные условия, которые необходимо согласовать, касаются следующего: критериев для определения права лиц на участие в выборах; представительных учреждений, в

которых должны проводиться выборы, и системы представительства; нормативных рамок, в которых должны проводиться выборы; и принципов определения избирательных округов для выборов в местные органы власти. Недавно начавшиеся между сторонами переговоры по вопросу об этих основных предварительных условиях свидетельствуют о том, что по каждому из этих вопросов стороны занимают весьма твердые и отличные друг от друга позиции. После решения этих основных политических вопросов потребуется приблизительно 140 дней для решения оставшихся вопросов технического и вспомогательного характера, касающихся, например, программ в области общественной информации, регистрации избирателей, выдвижения кандидатур и проведения избирательной кампании, подготовки персонала, проверки данных и систем и материального снабжения, для обеспечения проведения избирательного процесса на справедливой основе.

26. Таким образом, прогресс в более широких ключевых областях безусловно отразится на возможностях проведения необходимой деятельности в рамках избирательной кампании в течение установленного периода. Вполне вероятно, что правительство Хорватии будет настаивать на том, чтобы наличие документов, подтверждающих хорватское гражданство, являлось основным условием для регистрации избирателей. Согласно текущим прогнозам, март 1997 года является ближайшей реальной датой, к которой все имеющие право на участие в голосовании жители района, желающие подать соответствующие заявления, получают документы, удостоверяющие их гражданство. Даже при обеспечении возможностей для определенной одновременной обработки документации, касающейся удостоверения гражданства и регистрации избирателей, потребуется еще не менее четырех недель для полного утверждения документации, касающейся регистрации избирателей, и подготовки избирательных списков перед выдвижением кандидатур.

27. Возвращение перемещенных лиц является поэтапным процессом, который зависит от наличия жилья, масштабов осуществления, когда это необходимо, работ по разминированию, действенного поддержания законности и правопорядка и социально-психологической подготовки как репатриантов, так и тех, кто остался в районе. Ожидается, что к началу зимы, когда работы по разминированию и внешнему восстановлению осуществлять будет невозможно, в свои дома смогут возвратиться более 2000 хорватских перемещенных лиц. Зимний период будет использоваться для проведения подготовки к возвращению значительного числа таких лиц весной и летом 1997 года. Ориентированное на сотрудничество отношение со стороны хорватского правительства к возвращению сербов в другие части Хорватии в значительной степени способствовало бы высвобождению жилья для хорватов, возвращающихся в район.

28. Согласно перспективной оценке ВАООНВС, при всестороннем сотрудничестве обеих сторон она будет в состоянии завершить выполнение своих основных задач к началу лета 1997 года. После этого будет необходимо разработать процедуры перехода к использованию механизмов долгосрочного контроля и наблюдения, предусмотренных в пункте 10 Основного соглашения.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

29. В пункте 9 своей резолюции 1037 (1996) Совет просил Генерального секретаря, в частности, представить доклад об осуществлении Основного соглашения. ВАООНВС осуществляла свою деятельность в течение девяти месяцев. За шесть месяцев с момента полного развертывания военнослужащих и гражданского персонала ВАООНВС была завершена демилитаризация, были созданы Временные полицейские силы, был начат процесс интеграции водных путей, железных и автомобильных дорог, а почтовые и телефонные службы были вновь объединены с хорватскими системами. Это позволило возобновить общение, поездки и торговлю между людьми, которые были разделены в течение пяти лет. Были предприняты энергичные усилия для привлечения

международной финансовой помощи в целях обеспечения экономического восстановления и подъема в районе. В настоящее время производятся первые платежи. Также были получены гарантии предоставления хорватских финансовых средств для целей местного сельского хозяйства.

30. Процесс открытого политического диалога способствовал подготовке удовлетворительного закона об амнистии. Более 10 процентов жителей обратились с заявлениями о предоставлении им хорватского гражданства, и их число растет. Более 45 000 сербов и хорватов приняли участие в семи организованных ярмарках ВАООНВС, что способствовало уменьшению враждебности и подозрительности между людьми. Состоялось более 13 000 отдельных встреч в рамках воссоединения семей. В рамках экспериментального проекта были разминированы первые четыре деревни, в которых насчитывается более 600 домов, и проводимые в них работы по реконструкции позволят хорватским перемещенным лицам возвратиться туда в ноябре. В центральной части района работы по разминированию начались в ряде деревень, в которых насчитывается более 1000 домов, предназначенных для репатриантов, которые, как ожидается, вернутся весной.

31. С учетом достигнутого прогресса ВАООНВС разработала реалистичный целевой план выполнения оставшихся задач в рамках своего мандата. Однако следует подчеркнуть, что реализация этого плана зависит от всестороннего и своевременного сотрудничества сторон. Хотя экстремисты с обеих сторон пытаются сорвать выполнение ВАООНВС программы Основного соглашения, особую озабоченность вызывает то, что правительство Хорватии, которое должно играть ведущую роль в деле мирной реинтеграции и примирения, не в полной мере стремится выполнять свои обязанности и обязательства. Создалась атмосфера конфронтации и обструкционизма, что, как представляется, обусловлено скорее не деятельностью ВАООНВС, а внутренними политическими соображениями. Это привело к росту озабоченности и опасений среди нынешних жителей района, что играет на руку сербским экстремистам, обструкционистская позиция которых в свою очередь подогревает экстремистские настроения среди хорватов.

32. Для успешного завершения миссии ВАООНВС настоятельно необходимо устранить неясность в отношении продолжительности ее мандата. Как я отметил в моем докладе Совету Безопасности от 5 августа 1996 года (S/1996/622), этот вопрос сказывается на способности миссии эффективно осуществлять свою деятельность, и он стал одним из основных источников политического брожения в районе. Ясно, что выполнить задачи ВАООНВС в течение нынешнего мандатного периода невозможно. ВАООНВС уже приходится планировать и готовить мероприятия, такие, как выборы, которые будут иметь место гораздо позднее 15 января 1997 года. Более того, принятие Советом решения о продлении ее мандата обескуражит тех, кто придерживается ложного мнения о том, что политическое давление вынудит миссию пойти на уступки в вопросах, касающихся выполнения ее задач и полной реализации ее мандата, и кто поэтому стремится создать помехи для ее деятельности.

33. Международное сообщество взяло на себя важное обязательство обеспечить мирную реинтеграцию района Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема в состав Хорватии в соответствии с Основным соглашением. Присутствие ВАООНВС также внесло значительный вклад в нормализацию отношений между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией и играет важную роль в деле содействия более широкой региональной стабилизации, в том числе в Боснии и Герцеговине. Вместе с тем сложившаяся в последние два месяца обстановка неопределенности и беспокойства создает угрозу подрыва работы миссии.

34. В заявлении Председателя от 15 августа (S/PRST/1996/35) члены Совета Безопасности подтвердили свою готовность рассмотреть вопрос о продлении срока действия мандата ВАООНВС с учетом моей возможной рекомендации. Я полагаю, что при условии всестороннего сотрудничества

правительства Хорватии и местных сербов ВАООНВС должна завершить выполнение своих главных задач к июлю 1997 года. Вместе с тем, ситуация в это время может быть неопределенной, и сохранение международного присутствия может иметь жизненно важное значение для поддержания мира и стабильности, особенно в период перехода к долговременному контролю и наблюдению, как это предусмотрено в Основном соглашении. В зависимости от обстоятельств такое присутствие, возможно, эффективнее всего может обеспечить надлежащим образом реорганизованная ВАООНВС.

35. В этой связи с учетом вышеизложенного я рекомендую Совету продлить срок действия нынешнего мандата ВАООНВС на шесть месяцев до 15 июля 1997 года в надежде на то, что правительство Хорватии будет осуществлять сотрудничество, необходимое для выполнения различных задач ВАООНВС. Совет, возможно, пожелает также рассмотреть на данном этапе вопрос о необходимости принятия соответствующих мер по обеспечению дальнейшего шестимесячного присутствия до конца двухлетнего переходного периода. Задача этой последующей миссии будет заключаться в наблюдении за соблюдением сторонами своих обязательств, определенных в Основном соглашении, и в поощрении установления атмосферы доверия между всеми местными жителями при одновременном содействии обеспечению присутствия для долговременного контроля и наблюдения. По причинам, изложенным выше, решение было бы необходимо принять в короткие сроки, с тем чтобы не допустить дальнейшего сохранения обстановки, характеризующейся оказанием давления и политической нестабильностью, в которой внимание ВАООНВС будет отвлекаться от выполнения ею своих основных задач.

36. Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы воздать должное странам, предоставляющим войска, за их вклад в обеспечение успеха деятельности ВАООНВС. Я хотел бы также воздать должное Временному администратору Жаку Полу Клайну и преданному своему делу гражданскому и военному персоналу ВАООНВС за их работу, приверженность и службу на благо международного сообщества.
